

**D-Ismaning: Installation of cable infrastructure**  
**OJ S 19/2013 26/01/2013**  
**Contract notice – utilities**  
**Works**

**Directive 2004/17/EC**

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: WVI Wärmeversorgung Ismaning GmbH & Co. KG

Postal address: Schloßstraße 2

Town: Ismaning

Postal code: 85737

Country: Germany

Contact person: WVI Wärmeversorgung Ismaning GmbH & Co. KG

For the attention of: Herrn Friedewold

E-mail: [cfriedewold@hpc-ag.de](mailto:cfriedewold@hpc-ag.de)

**Internet address(es):**

General address of the contracting entity: <http://wvi.ismaning.de/>

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:** the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Main activity**

Production, transport and distribution of gas and heat

**I.3. Contract award on behalf of other contracting entities**

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Verlegung von Glasfaserkabeln in einem bestehenden Leerrohrnetz, Montage von LWL Gateways in Gebäuden.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Main site or place of performance: 85737 Ismaning.

NUTS code DE21H München, Landkreis

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Liefen und Verlegen von Glasfaserkabeln in den bestehenden Microduct-Leerrohren des

Fernwärmebauabschnittes 2012:

Einblasen oder Einziehen von ca. 20 km Glasfasermicrokabeln mit 12 Fasern in Microducts 7 x 1,5

Einblasen oder Einziehen von ca. 13 km Glasfaserminikabeln mit 144 Fasern in Microducts 14 x 2

Anschluss von ca. 115 Gebäuden mit Anschluss von je 4 Fasern auf Stecker LC/APC inkl. Microductverlegung in Gebäuden.

Montage von ca. 115 LWL-Gateways in den Gebäuden

Lieferung, Ausstattung und Montage von 11 Verteilerschränken,

Lieferung und Montage von 19 Patchbaugruppenträgern.

Auflegen von ca. 1 600 Fasern mit Stecker LC/APC in Patchfeldern

Herstellung, Prüfung und Dokumentation der zur Verbindung der Kabel benötigten Spleißverbindung; ca. 2 500 Spleiße.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

45314300 Installation of cable infrastructure

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.1.8. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Vgl. II.1.5.

#### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Der Auftraggeber behält sich vor, wenn sich Änderungen in der Planung ergeben, Mehrlängen oder zusätzliche Hausanschlüsse für den 1. Bauabschnitt optional zu beauftragen.

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 1.4.2013 Completion 30.8.2013

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Für die Erfüllung sämtlicher Verpflichtungen ist eine Sicherheit von 5% Auftragssumme durch selbstschuldnerische Bürgschaft zu leisten. Zahlungsbedingungen gemäß Verdingungsunterlagen. Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme für Sach- und Vermögensschäden von 1 Mio. EUR, Haftung für Personenschäden entsprechend den gesetzlichen Vorschriften in Deutschland.

### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Gem. gesetzlicher Vorschriften.

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Die Auswahl der Bieter erfolgt gemäß § 20 II SektVO, mit folgender Maßgabe: Die Vergabestelle legt nachfolgend eine aus ihrer Sicht vollständige Liste von Kriterien fest, die die Bewerber als Mindestbedingung erfüllen müssen. Die Vergabestelle prüft zunächst, ob diese Mindestbedingungen erfüllt sind. Bewerber, die diese Mindestbedingungen erfüllen, werden von der Vergabestelle als geeignet eingestuft.

Die Mindestbedingungen lauten:

- Vollständige Vorlage aller Erklärungen gemäß III.2.1 und III.2.2;
- Nachweis personeller und fachlicher Kapazitäten gemäß III.2.3 in einem Umfang, dass die Vergabestelle sicher beurteilen kann, dass der Bewerber innerhalb der angegebenen Projektdauer ohne Unterbrechungen die jeweils beauftragte Leistung erbringen kann;
- Aus den Bilanzauszügen und Umsatzzahlen gemäß Abschnitt III.2.2 muss hervorgehen, dass der Bewerber finanziell und wirtschaftlich ausreichend ausgestattet ist, um die geforderten Leistungen im ausgeschriebenen Zeitraum zu erbringen;
- Die Bewerber müssen in den vergangenen 3 Jahren mindestens 3 Referenzprojekte vergleichbarer Größe bearbeitet haben. Bei diesen Projekten müssen sie alle hier geforderten Leistungenerbracht haben. Dies muss durch die Bewerbungsunterlagen nachgewiesen werden. Fehlt bei einem der 3 Referenzprojekte nur eine dieser Leistungen, so wird die Eignung verneint.

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: a) Erklärung über wirtschaftliche Verknüpfungen mit anderen Unternehmen;  
b) Eintrag im Berufs- / Handelsregister.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: a) Eigenerklärung über die in SektVO § 21 Abs. 1 und 4 genannten Ausschlussgründe vom Verfahren;  
b) entsprechende Bankerklärung oder den Nachweis entsprechender Haftpflichtversicherungsdeckung (Deckungssumme und Versicherungsunternehmen);  
c) Vorlage von Bilanzen oder Bilanzauszügen der letzten 3 Geschäftsjahre;  
d) Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens der letzten 3 Geschäftsjahre.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions: a) Liste mit den in den letzten 5 Jahren erbrachten Leistungen - vergleichbar mit dem Auftragsgegenstand - mit genauer Beschreibung der ausgeführten Tätigkeiten, Angaben des Rechnungswertes, der Leistungszeit und der Auftraggeber;  
b) Beschreibung der technischen Ausrüstung;  
c) Beschreibung der Maßnahmen des Unternehmens zur Gewährleistung der Qualität;

- c) Nachweise und Zertifikate wie unter III. 1.4 gefordert;
- d) Bescheinigungen über die berufliche Befähigung, der für die Leistungen verantwortlichen Personen.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity**

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents**

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: ..

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

11.2.2013 - 10:00

##### **IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

##### **IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

##### **IV.3.7. Conditions for opening of tenders**

### **Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer Südbayern

Postal address: Regierung von Oberbayern, Bayerstr. 30

Town: München

Postal code: 80355

Country: Germany

Telephone: +49 8921760

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

24.1.2013